

## Какие услуги доступны помимо персонального ухода?

Помимо услуг, оказываемых на дому – персональный уход, управляемая клиентами персональная помощь (CDPAS), медсестринский уход – при наличии медицинской необходимости участникам программы Empire доступны следующие услуги:

### Реабилитационная терапия

- Физиотерапия
- Трудотерапия
- Логопедия
- Респираторная терапия

### Медицинские принадлежности и оборудование

- Протезы и ортопедическое оборудование
- Персональная система реагирования на экстренные ситуации

### Услуги специалистов

- Услуги подиатра
- Стоматологические услуги
- Оптометрия / очки
- Аудиология / слуховые аппараты

### Услуги поддержки

- Транспорт в неэкстренных случаях
- Консультирование по вопросам питания
- Доставка питания на дом
- Оптимизация окружающей среды/ обстановки
- Медико-социальное обслуживание
- Санитарно-медицинские услуги для совершеннолетних лиц в дневное время
- Социальный дневной стационар

**Ваше решение.  
Ваше здоровье.  
Ваша безопасность.  
Ваша независимость.  
Наша работа!**

Округа Бруклин, Манхэттен, Куинс, Бронкс,  
Стейтен-Айленд, Уэстчестер, Нассау и Саффолк

Чтобы получить дополнительную информацию,  
проконсультируйтесь с нашими партнерами.  
Вы НЕ обязаны регистрироваться.

**855-800-4683**

Телетайп/текстофон: 711  
Empire BlueCross BlueShield HealthPlus  
Managed Long-Term Care (MLTC) Plan  
1981 Marcus Ave., Suite 100  
Lake Success, NY 11042  
[empireblue.com/nymltc](http://empireblue.com/nymltc)

Услуги предоставляются компанией HealthPlus HP, LLC, лицензиатом ассоциации Blue Cross Blue Shield Association, ассоциации независимых планов Blue Cross и Blue Shield.

В компании Empire BlueCross BlueShield HealthPlus соблюдаются федеральные правовые нормы, касающиеся гражданских прав. Компания/план Empire не отказывает в обслуживании и не относится к кому бы то ни было иным образом по причине их расы, цвета кожи, национального происхождения, возраста, признаков инвалидности или половой принадлежности.

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 855-800-4683 (TTY/TDD: 711).


注意: 如果您使用繁體中文, 您可以免費獲得語言援助服務。請致電 855-800-4683 (TTY/TDD: 711)。

**Empire**   
BLUECROSS BLUESHIELD

An Anthem Company

**Ваш выбор.  
Ваш уход.  
Ваше решение!**





# Варианты персонального обслуживания на дому

## Что из себя представляет управляемый долгосрочный уход Empire BlueCross BlueShield HealthPlus?

Empire – это утвержденная на уровне штата Нью-Йорк программа управляемого долгосрочного ухода, созданная специально для совершеннолетних и пожилых людей, нуждающихся в помощи при выполнении повседневных задач.

Цель планов управляемого долгосрочного обслуживания – обеспечить комфортное, безопасное и максимально продолжительное независимое проживание получателей обслуживания в своем доме, контролируя и поддерживая их удовлетворительное состояние здоровья и общее благосостояние. Клиенты программы Empire пользуются услугами индивидуальных команд медсестер и социальных работников, которые работают с ними, обеспечивая их потребности в долгосрочном уходе. Если режим ухода требует изменений, ваша индивидуальная команда соответствующим образом откорректирует ваш уход и обслуживание, обеспечивая вам необходимую поддержку.

## Наша миссия

Помогать совершеннолетним и пожилым лицам, нуждающимся в долгосрочном уходе, жить безопасной и независимой жизнью у себя дома и держать свое здоровье и благосостояние под контролем.

## Наша концепция

Предлагая и обеспечивая услуги и уход стабильно высшего качества, мы работаем на то, чтобы оставаться оптимальным и приоритетным решением для лиц, нуждающихся в эффективном долгосрочном уходе.

## Какие услуги предлагает Empire для удовлетворения моим требованиям к персональному уходу?

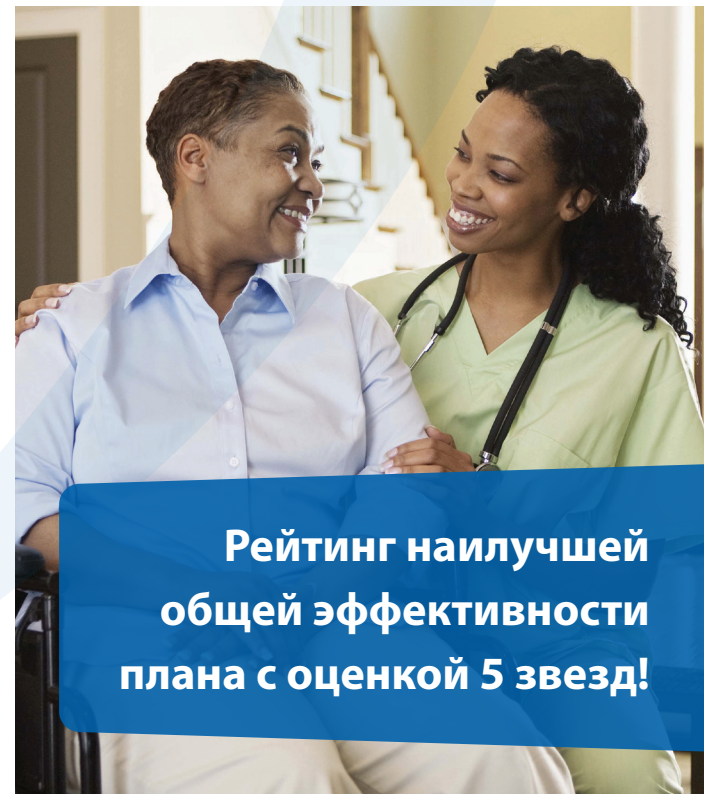
В рамках координации вашего персонального ухода Empire предлагает на ваш выбор два режима обслуживания. Вы можете получать обслуживание от поставщика услуг или агентства, выбирающего для вас персонального помощника. Или же вы можете самостоятельно выбирать собственного персонального помощника в рамках программы управляемой клиентом персональной помощи (Consumer Directed Personal Assistance Services, CDPAS).

## Что такое «Программа управляемой клиентом персональной помощи (CDPAS)»?

CDPAS – это альтернативный режим получения обслуживания на дому, предусматривающий расширенный контроль участником поставщиков и качества/порядка предоставления обслуживания. Вместо того, чтобы сотрудничать с поставщиком услуг по уходу на дому, который контролирует отбор, подготовку и график работы персональных помощников, программа CDPAS позволяет вам, члену вашей семьи, другу или опекуну выполнять эти функции через финансового посредника (Fiscal Intermediary, FI).

## Кого можно нанять в качестве персонального помощника в рамках программы CDPAS?

- Вы можете нанять практически любое лицо, в том числе членов вашей семьи, кроме супруга(-и).
- Родителей совершеннолетних детей (в возрасте от 21 года).
- Членов семьи, проживающих вместе с вами, которые не являются вашими официальными представителями.



**Рейтинг наилучшей  
общей эффективности  
плана с оценкой 5 звезд!**